ALTIMO
Digital Altimeter Watch
Model: RA129

USER MANUAL

EN

INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ ALTIMO Digital Altimeter Watch (RA129). Equipped with real-time clock, stopwatch, alarm, backlight and keypad lock functions, this watch can also be used for providing daily altitude reading.

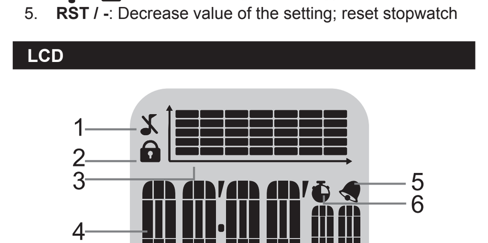
IMPORTANT

- The measurement functions built into the RA129 are not meant to substitute professional measurement or industrial precision devices. Values produced by this device should be considered as reasonable representations only.
- Oregon Scientific™ assumes no responsibility for any loss, or any claims by third parties that may arise through the use of this device.

CONTROL BUTTONS

1. **MODE**: Switch to another display; quick exit during any setting mode
2. **SET**: Enter setting mode; confirm setting value
3. **ST / SP / +** : Increase value of the setting; start / stop stopwatch
4. ☼ / 🔒 : Activate backlight; lock keypad
5. **RST / -**: Decrease value of the setting; reset stopwatch

LCD



1. 🔇 : Indicates beep tone is turned Off
2. 🔒 : Indicates keypad is locked
3. Displays altitude trend bar chart
4. Displays clock, calendar, stop watch, alarm time, altitude or mode banners
5. 🔔 : Indicates alarm is On
6. ⏱ : Indicates stopwatch is displayed or running
7. AM : 12 hour clock, altitude unit
8. ▣ or ▭ : Indicates battery power is low

GETTING STARTED

TURN ON DEVICE (FIRST-TIME USE ONLY)

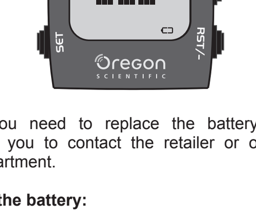
Press any key for 2 seconds to activate the LCD display.

BATTERY REPLACEMENT

The RA129 uses a CR2032 3V battery, which has already been installed. See below for battery warnings.

INDICATION	DESCRIPTION
▣	The battery is low.
▭	The battery is too low to operate. The altitude trend bar chart is cleared.

NOTE While the low battery icon is displayed, altitude reading, alarm beeping and backlight are disabled. It will return to normal once battery has been replaced.



NOTE If you need to replace the battery, we highly recommend you to contact the retailer or our customer service department.

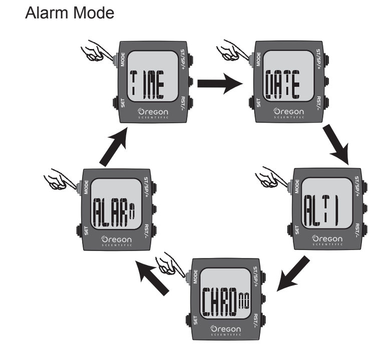
To replace the battery:

1. Use a small Phillips screwdriver to remove battery compartment lid. Once opened, please keep the screws in a safe place to avoid losing them.
2. Remove the old battery and insert the new one, matching the polarities.
3. Replace the lid by screwing it back into place using a Phillips screwdriver.

OPERATING MODES

Press **MODE** to switch between:

- Time Mode
- Date Mode
- Altimeter Mode
- Chrono (Stopwatch) Mode
- Alarm Mode



TIME MODE

This mode is used for viewing the current time and altitude trend bar chart and for setting the time and date.

TO SET TIME AND DATE

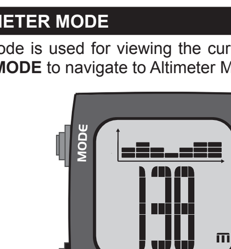
1. Press **MODE** to navigate to Time Mode.
2. Press and hold **SET** to enter settings.
3. Press **ST/SP/+** or **RST/-** to change values of the setting. Press and hold **ST/SP/+** or **RST/-** to rapidly change values.
4. Press **SET** to confirm and move to the next setting. Repeat steps 3-4 for each setting option. The setting options are as follows: 12 / 24-hour time; hour; minute; year; month-day / day-month; month; day; altitude unit (m / ft); beep on/off.
5. Press **MODE** anytime to confirm and exit settings.

DATE MODE

This mode is used for viewing the current date and altitude trend bar chart. Press **MODE** to navigate to Date Mode.

ALTIMETER MODE

This mode is used for viewing the current altitude reading. Press **MODE** to navigate to Altimeter Mode.



TO SET THE ALTITUDE

For the purpose of accuracy, users are recommended to manually adjust and set the altitude. The corresponding sea level pressure will be automatically updated.

1. Press **MODE** to navigate to Altimeter Mode.
2. Press and hold **SET** to enter settings.
3. Press **ST/SP/+** or **RST/-** to change values of the setting. Press and hold **ST/SP/+** or **RST/-** to rapidly change values.
4. Press **MODE** to confirm and exit.

ALTITUDE TREND BAR CHART

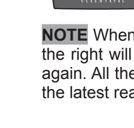
This bar chart displays the altitude reading of the passed 7 minutes, with the altitude represented by 5 rows (1 row = 10 m or 32.8 ft) and the 7 minutes represented by 7 columns (1 column = 1 min).

The latest reading is displayed at the last column on the right and is always positioned at the 3rd row. This is to allow other columns to adjust their height correlative of the latest reading.

ALTITUDE OUT OF RANGE

When the altitude is out of range, "HIGH" and "LOW" will be displayed until the altitude is within range again.

when the altitude is above the maximum value



when the altitude is below the minimum value

NOTE When the altitude is out of range, the last column on the right will become blank until the altitude is within range again. All the other columns will adjust their height to reflect the latest reading.

STOPWATCH MODE (CHRONO)

TO START / STOP STOPWATCH

1. Press **MODE** to navigate to Chrono Mode.
2. Press **ST/SP/+** to start / stop stopwatch.

TO RESET STOPWATCH

Press **RST/-** to reset stopwatch.

NOTE Stopwatch can be reset to 00:00:00 only if it has been stopped or paused.

ALARM MODE

TO SET ALARM

1. Press **MODE** to navigate to Alarm Mode.
2. Press and hold **SET** to enter settings.
3. Press **ST/SP/+** or **RST/-** to change values of the setting. Press and hold **ST/SP/+** or **RST/-** to rapidly change values.
4. Press **SET** to confirm and move to the next setting. Repeat steps 3-4 for each setting option. The setting options are as follows: hour; minute.
5. Press **MODE** anytime to confirm and exit settings.

TO ACTIVATE / DEACTIVATE ALARM

1. Press **MODE** to navigate to Alarm Mode.
2. Press **ST/SP/+** or **RST/-** to activate / deactivate alarm. 🔔 indicates that the alarm has been activated.
3. Press **MODE** to confirm and exit.

TO SILENCE ALARM

When the alarm clock is activated, it will sound at the set time every day. Press any button to stop the alarm for that day.

NOTE The alarm clock is still active and will set off again the following day.

BACKLIGHT AND KEYPAD LOCK

To activate backlight:
Press ☼ / 🔒 to turn backlight On for 5 seconds.

NOTE The backlight function will not operate if " ▣ " or " ▭ " is displayed.

To toggle keypad lock On or Off:
Press and hold ☼ / 🔒 for 2 seconds. 🔒 indicates keypad is locked.

USE IN THE WATER

The RA129 is water-resistant up to 30 meters (98 feet).

	RAIN SPLASHES ETC	SHOWERING (WARM / COOL WATER ONLY)	LIGHT SWIMMING / SHALLOW WATER	SHALLOW DIVING / SURFING / WATER SPORTS	SNORKELING/ DEEP WATER DIVING
30M / 98 FEET	OK	NO	NO	NO	NO

NOTE Set the watch before exposing it to excessive water. Pressing the keys while in the water or during heavy rainstorms may cause water to enter the watch.

SPECIFICATIONS

Real time clock	12/24 format with hour / minute / second
Stopwatch	00:00:00 to 99:59:59 (hr:min:sec)
Altitude range	-400 m to 9000 m (-1312 ft to 29520 ft)
Altitude refresh rate	20 sec
Altitude trend bar chart refresh rate	1 min
Power	1 x CR2032 3V battery

PRECAUTIONS

To ensure you use your product correctly and safely, read these warnings and the entire user manual before using the product:

- Use a soft, slightly moistened cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents, as these may cause damage. Use lukewarm water and mild soap to clean the watch. Never use the products in hot water or store them when wet.
- Do not subject the product to excessive force, shock, dust, temperature changes, or humidity. Never expose the product to direct sunlight for extended periods. Such treatment may result in malfunction.
- Do not tamper with the internal components. Doing so will terminate the product warranty and may cause damage. The main unit contains no user-serviceable parts.
- Do not scratch hard objects against the LCD display as this may cause damage.
- Take precautions when handling all battery types.
- Remove the batteries whenever you are planning to store the product for a long period of time.
- When replacing batteries, use new batteries as specified in this user manual.
- The product is a precision instrument. Never attempt to take this device apart. Contact the retailer or our customer service department if the product requires servicing.
- Do not touch the exposed electronic circuitry, as there is a danger of electric shock.
- Check all major functions if the device has not been used for a long time. Maintain regular internal testing and cleaning of your device. Have your watch serviced by an approved service center annually.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products. If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/support
OR
Call 1-800-853-8883.
For international inquiries, please visit:
www2.oregonscientific.com/about/international

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this ALTIMO Digital Altimeter Watch (Model RA129) is in compliance with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

RoHS COMPLIANT

ALTIMO
Orologio con altimetro digitale
MODELLO: RA129

MANUALE PER L'UTENTE

IT

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto l'orologio ALTIMO l'orologio con altimetro digitale di Oregon Scientific™(RA129). Questo apparecchio è dotato di orologio, cronometro, sveglia, retroilluminazione e blocco dei tasti, e può essere usato per avere informazioni sull'altitudine corrente.

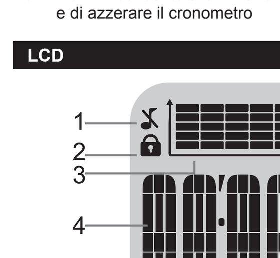
IMPORTANTE

- Le funzioni di rilevazione dell'unità RA129 non sostituiscono quelle di dispositivi professionali e industriali di misurazione o di precisione. Le informazioni visualizzate da questo dispositivo devono essere considerate puramente indicative.
- Oregon Scientific™ declina qualsiasi responsabilità per qualsiasi perdita di informazioni o per eventuali richieste di danni da parti di terzi che possono sorgere dall'uso di questo dispositivo.

PULSANTI DI CONTROLLO

1. **MODE**: consente di passare ad un'altra visualizzazione e di abbandonare rapidamente una modalità di impostazione
2. **SET**: consente di accedere alla modalità di impostazione e di confermare le impostazioni
3. **ST / SP / +** : consente di aumentare il valore dell'impostazione e di avviare/interrompere il cronometro
4. ☼ / 🔒: consente di attivare la retroilluminazione e il blocco dei tasti
5. **RST / -**: consente di diminuire il valore dell'impostazione e di azzerare il cronometro

LCD



1. 🔇 : indica che il segnale acustico è disattivato
2. 🔒 : indica che il blocco dei tasti è attivo
3. Visualizza l'andamento grafico dell'altitudine
4. Visualizza orologio, calendario, cronometro, ora della sveglia, altitudine o dettaglio delle modalità
5. 🔔 : indica che la sveglia è attiva
6. ⏱ : indica che il cronometro viene visualizzato o che è in funzione
7. AM : orologio in formato 12 ore, unità di misura dell'altitudine
8. ▣ oppure ▭ : indica che la batteria è in esaurimento

OPERAZIONI PRELIMINARI

ACCENSIONE DEL DISPOSITIVO (SOLO LA PRIMA VOLTA)

Per attivare il display LCD, premere un tasto qualsiasi per 2 secondi.

SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

L'unità RA129 funziona con una batteria di tipo CR2032, già inserita. Fate riferimento alla tabella sottostante per le informazioni relative alla batteria.

INDICAZIONE	DESCRIZIONE
▣	La batteria è in esaurimento.
▭	La carica è troppo debole per mettere in funzione l'unità. L'icona delle grafico a barre dell'altitudine scompare.

NOTA Mentre viene visualizzata l'icona della batteria in esaurimento, la funzione delle altitudine attuale, il segnale acustico della sveglia e la retroilluminazione sono disattivati. La visualizzazione ritornerà alla normalità dopo aver sostituito la batteria.

NOTA Se è necessario sostituire la batteria, si consiglia di contattare il proprio rivenditore o il nostro servizio di assistenza clienti.

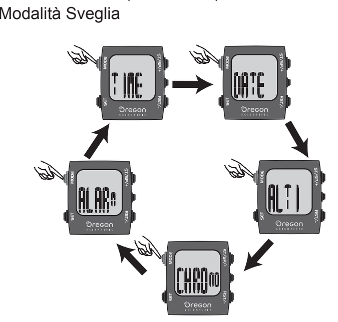
Sostituzione delle batterie:

1. Con un piccolo cacciavite a stella, togliere la copertura del vano batterie. Si consiglia di conservare le viti in un luogo sicuro per evitare di perderle.
2. Togliere la batteria vecchia ed inserire quella nuova rispettando le polarità.
3. Riposizionare e riavvitare la copertura.

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Premere **MODE** per scorrere tra:

- Modalità ora
- Modalità data
- Modalità altimetro
- Modalità Chrono (cronometro)
- Modalità Sveglia



MODALITÀ ORA

Questa modalità viene utilizzata per visualizzare l'ora corrente e l'andamento grafico dell'altitudine e per impostare ora e data.

IMPOSTAZIONE DI ORA E DATA

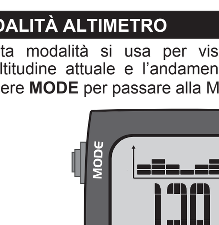
1. Premere **MODE** per navigare fino alla Modalità ora.
2. Tenere premuto **SET** per accedere alle impostazioni.
3. Premere **ST/SP/+** o **RST/-** per cambiare i valori dell'impostazione. Tenere premuto **ST/SP/+** o **RST/-** per modificare rapidamente i valori.
4. Premere **SET** per confermare e passare all'impostazione successiva. Ripetere i passaggi 3-4 per ciascuna opzione di impostazione. Le opzioni di impostazione sono: formato ora 12 / 24, ore, minuti, anno, mese- giorno / giorno-mese, mese, giorno, unità di misura dell'altitudine (m / ft), segnale acustico attivato/disattivato.
5. Premere **MODE** per confermare e abbandonare le impostazioni in qualsiasi momento.

MODALITÀ DATA

Questa modalità viene usata per visualizzare la data corrente e l'andamento grafico dell'altitudine. Premere **MODE** per passare alla Modalità data.

MODALITÀ ALTIMETRO

Questa modalità si usa per visualizzare la rilevazione dell'altitudine attuale e l'andamento grafico dell'altitudine. Premere **MODE** per passare alla Modalità Altimetro.



IMPOSTARE MANUALMENTE L'ALTITUDINE

Per una miglior precisione, si consiglia agli utenti di regolare e impostare manualmente l'altitudine. La corrispondente pressione al livello del mare verrà aggiornata automaticamente.

1. Premere **MODE** per passare alla Modalità Altimetro.
2. Tenere premuto **SET** per accedere alle impostazioni.
3. Premere **ST / SP / +** o **RST/ -** per cambiare i valori dell'impostazione. Tenere premuto **ST /SP / +** o **RST/ -** per modificare rapidamente i valori.
4. Premere **MODE** per confermare e uscire.

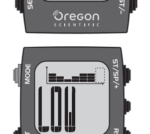
GRAFICO A BARRE DELL'ALTITUDINE

Questo grafico a barre mostra la rilevazione dell'altitudine degli ultimi 7 minuti; l'altitudine è rappresentata da 5 linee (1 linea = 10 m) e i 7 minuti sono rappresentati da 7 colonne (1 colonna = 1 min).

La rilevazione più recente viene visualizzata nell'ultima colonna di destra ed è sempre posizionata nella 3° linea. Ciò permette alle altre colonne di regolare il correlativo dell'altezza dell'ultima rilevazione.

ALTITUDINE FUORI DAL CAMPO DI MISURAZIONE

Quando l'altitudine è fuori dal campo di misurazione, e finché non vi rientra, vengono visualizzate le scritte "HIGH" e "LOW".



quando l'altitudine è superiore al valore massimo

quando l'altitudine è inferiore al valore minimo

NOTA Quando l'altitudine è fuori dal campo di misurazione, l'ultima colonna di destra non mostrerà alcun dato finché l'altitudine non rientra nel campo. Tutte le altre colonne regoleranno la loro altezza così da corrispondere all'ultima rilevazione.

MODALITÀ CRONOMETRO (CHRONO)

AVVIO/INTERRUZIONE DEL CRONOMETRO

1. Premere **MODE** per passare alla Modalità chrono.
2. Premere **ST/SP/+** per avviare e interrompere il cronometro.

AZZERAMENTO DEL CRONOMETRO

Premere **RST/-** per azzerare il cronometro.

NOTA Il cronometro può essere riportato a 00:00:00 solo se è stato interrotto o messo in pausa.

MODALITÀ SVEGLIA

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

1. Premere **MODE** per passare alla Modalità sveglia.
2. Tenere premuto **SET** per accedere alle impostazioni.
3. Premere **ST/SP/+** o **RST/-** per cambiare i valori dell'impostazione. Tenere premuto **ST/SP/+** o **RST/-** per modificare rapidamente i valori.
4. Premere **SET** per confermare e passare all'impostazione successiva. Ripetere i passaggi 3-4 per ciascuna opzione di impostazione. Le opzioni di impostazione sono: ore, minuti.
5. Premere **MODE** per confermare e abbandonare le impostazioni in qualsiasi momento.

ATTIVAZIONE / DISATTIVAZIONE DELLA SVEGLIA

1. Premere **MODE** per passare alla Modalità sveglia.
2. Premere **ST/SP/+** oppure **RST/-** per attivare o disattivare la sveglia. L'icona 🔔 indica che la sveglia è stata attivata.
3. Premere **MODE** per confermare e uscire.

SILENZIAMENTO DELLA SVEGLIA

Quando la sveglia è attiva, suonerà ogni giorno all'ora impostata. Premere un tasto qualsiasi per interrompere la sveglia.

NOTA La sveglia è ancora attiva e suonerà nuovamente il giorno successivo.

RETROILLUMINAZIONE E BLOCCO DEI TASTI

Attivazione della retroilluminazione:

Premere ☼ / 🔒 per attivare la retroilluminazione per 5 secondi.

NOTA La retroilluminazione non funziona se sul display sono visualizzate le icone " ▣ "o " ▭ ".

Attivazione / disattivazione del blocco dei tasti:

Tenere premuto ☼ / 🔒 per 2 secondi. L'icona 🔒 indica che i tasti sono bloccati.

USO IN ACQUA

L'orologio RA129 è resistente all'acqua fino a 30 metri.

	PIOGGIA SPRUZZI ETC	DOCCIA	NUOTATE NON IMPEGNATIVE / ACQUA BASSA	TUFFI IN ACQUA BASSA / SURF/SPORT ACQUATICI	IMMERSIONI / TUFFI IN ACQUA PROFONDA
30M / 98 PEDI	SI	NO	NO	NO	NO

NOTA Impostare l'orologio prima di esporlo ad acqua eccessiva. Se i pulsanti vengono premuti mentre si è in acqua o durante forti temporali, l'acqua potrebbe entrare nell'unità.

SPECIFICHE TECNICHE

Formato orologio	12/24 ore con ore / minuti / secondi
Cronometro	Da 00:00:00 a 99:59:59 (ore:min:sec)
Campo di misurazione dell'altitudine	da -400 m a 9000 m
Intervallo di aggiornamento dell'altitudine	20 sec
Intervallo di aggiornamento del grafico a barre dell'altitudine	1 min
Alimentazione	1 batteria CR2032 da 3 V

AVVERTENZE

Per utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto, leggere queste avvertenze e tutto il manuale prima dell'uso.

- Utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti di pulizia abrasivi o corrosivi, in quanto potrebbero causare danni. Non utilizzare mai i prodotti in acqua calda né riporli se bagnati.
- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, variazioni di temperatura o umidità. Non esporre il prodotto a luce solare diretta per lunghi periodi. Un simile trattamento può comportare il malfunzionamento del prodotto.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia del prodotto e si possono provocare danni. L'unità principale non contiene componenti che possono essere riparati dall'utente.
- Non graffiare il display LCD con oggetti duri in quanto si potrebbero causare danni.
- Manipolare le batterie con attenzione.
- Togliere le batterie ogni volta che si prevede di lasciare inutilizzato il prodotto per un lungo periodo di tempo.
- Al momento della sostituzione delle batterie, utilizzare batterie nuove come indicato in questo manuale per l'utente.
- Il prodotto è uno strumento di precisione. Non tentare mai di aprirlo. Contattare il proprio rivenditore o il nostro servizio clienti se il prodotto necessita di riparazioni.
- Non toccare il circuito elettrico esposto, poiché questo può provocare scosse elettriche.
- Controllare tutte le funzioni più importanti se il prodotto non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo. Controllare e pulire l'apparecchio regolarmente.
- Al momento dello smaltimento di questo prodotto, agire in conformità con i regolamenti locali sullo smaltimento dei rifiuti.
- A causa di limitazioni di stampa, le immagini di questo manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, oppure il sito www.oregonscientificstore.it.
Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Oregon Scientific dichiara che questo prodotto RA129 è conforme alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

RoHS COMPLIANT

ALTIMO
Montre altimètre
MODELE : RA129

MANUEL DE L'UTILISATEUR

FR

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi la ALTIMO Montre altimètre (RA129) de Oregon Scientific. Equipée des fonctions horloge, chronomètre, alarme; rétro-éclairage et verrouillage des touches, vous pouvez également utiliser cette montre pour obtenir les relevés actuels de l'altitude.

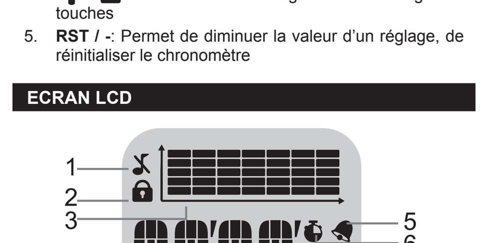
IMPORTANT

- Les fonctions de mesure de l'appareil RA129 ne doivent pas se substituer aux dispositifs de précision industriels ni aux mesures effectuées par des professionnels. Les relevés enregistrés par cet appareil doivent être considérés uniquement comme des représentations plus ou moins précises.
- Oregon Scientific ™ ne peut être tenu responsable de la perte de la montre ni des réclamations de tierces parties relatives à son utilisation.

TOUCHES DE COMMANDE

1. **MODE :** Permet de passer à un autre mode, de sortir rapidement du mode de réglage
2. **SET** : Permet d'entrer dans le mode réglage ou de confirmer les valeurs d'un réglage
3. **ST/SP/ +** : Permet d'augmenter la valeur d'un réglage, de lancer/arrêter le chronomètre
4. ☼ / 🔒 : Active le rétro-éclairage et le verrouillage des touches
5. **RST / -**: Permet de diminuer la valeur d'un réglage, de réinitialiser le chronomètre

ECRAN LCD



1. 🔇 **:** Indique que le bip est désactivé
2. 🔒 **:** Indique que les touches sont verrouillées
3. Affichage des graphiques des variations d'altitude
4. Affiche l'horloge, le calendrier, le chronomètre, l'heure de l'alarme, l'altitude ou les bannières des modes
5. 🔔 : Indique que l'alarme est activée
6. ⏱ **:** Indique si le chronomètre s'affiche ou est en fonctionnement
7. AM **:** Horloge format 12 H, unité de mesure de l'altitude
8. ▣ ou ▭ : Indique que la pile est faible

AU COMMENCEMENT

METTRE EN MARCHE L'APPAREIL (UNIQUEMENT LORS DE LA PREMIÈRE UTILISATION)

Appuyez sur n'importe quel bouton pendant 2 secondes pour activer l'écran LCD.

REMPLACER LA PILE

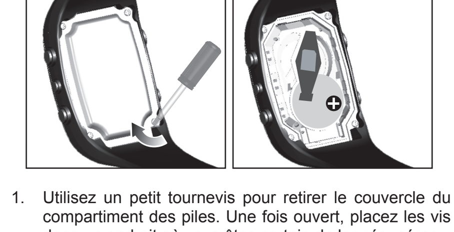
Le modèle fonctionne avec une pile au lithium CR2032, d'ores et déjà installée. Voir ci-dessous pour toute recommandation relative à la pile.

INDICATION	DESCRIPTION
▣	La pile de la montre est faible.
▭	S'affiche lorsque la pile est trop faible pour fonctionner. Les icônes de graphiques des variations d'altitude ne s'affichent pas.

REMARQUE Si l'icône de faiblesse des piles s'affiche, les fonctions de relevés actuels de l'altitude, de bip de l'alarme et du rétro-éclairage seront désactivées. Elles reviendront en mode normal une fois les piles remplacées.

REMARQUE Si vous devez remplacer la pile, nous vous recommandons de contacter le distributeur ou le service clientèle.

Pour remplacer la pile :

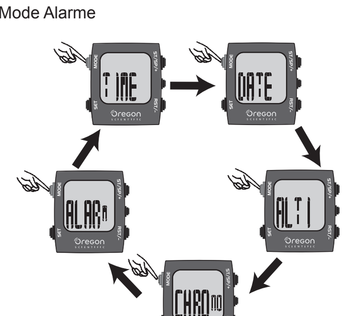


1. Utilisez un petit tournevis pour retirer le couvercle du compartiment des piles. Une fois ouvert, placez les vis dans un endroit ou vous êtes certain de les récupérer.
2. Remplacez la pile usagée et insérez la nouvelle en respectant les signes de polarité.
3. Replacez le couvercle en serrant les vis à l'aide du tournevis.

MODES DE FONCTIONNEMENT

Appuyez sur **MODE** pour alterner entre :

- Mode Heure
- Mode Date
- Mode Altimètre
- Mode Chronomètre (Chrono)
- Mode Alarme



MODE HEURE

Vous pouvez utiliser ce mode pour visualiser l'heure, les graphiques des variations d'altitude et pour régler l'heure et la date.

POUR RÉGLER L'HEURE ET LA DATE

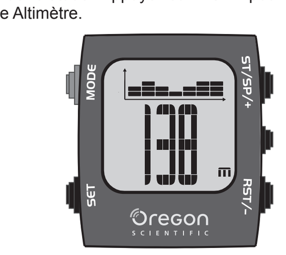
1. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Heure.
2. Appuyez et maintenez la touche **SET** pour avoir accès aux réglages.
3. Appuyez sur **ST/SP/+** ou **RST/-** pour modifier les réglages. Appuyez et maintenez **ST/SP/+** ou **RST/-** pour modifier rapidement les valeurs.
4. Appuyez sur **SET** pour confirmer le réglage et passer au suivant. Recommencez les étapes 3 et 4 pour chaque option de réglage. Les options de réglage se présentent de la manière suivante : Heure : format 12 ou 24 h ; heure ; minute ; année ; mois-jour / jour-mois; mois ; jour ; unité de mesure de l'altitude (m / pied); bip on/off.
5. Appuyez sur **MODE** pour confirmer et sortir.

MODE DATE

Utilisez ce mode pour visualiser la date actuelle et les graphiques des variations d'altitude. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Date.

MODE ALTIMETRE

Vous pouvez utiliser ce mode pour visualiser les relevés actuels de l'altitude. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Altimètre.



REGLER MANUELLEMENT L'ALTITUDE

Pour garantir la précision, nous recommandons aux utilisateurs d'ajuster et de régler manuellement l'altitude. La pression du niveau de la mer correspondante doit être automatiquement mise à jour.

1. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Altimètre.
2. Appuyez et maintenez la touche **SET** pour avoir accès aux réglages.
3. Appuyez sur **ST/SP/+** ou **RST/-** pour modifier les réglages. Appuyez et maintenez **ST/SP/+** ou **RST/-** pour modifier rapidement les valeurs.
4. Appuyez sur **MODE** pour confirmer et sortir.

GRAPHIQUE DES VARIATIONS D'ALTITUDE

Ce graphique affiche les relevés d'altitude des 7 minutes passées, l'altitude est représentée par 5 lignes (1 ligne = 10 m ou 32,8 pieds) et les 7 minutes sont illustrées par 7 colonnes (1 colonnes = 1 minutes).

Le dernier relevé est affiché sur la dernière colonne de droite et est toujours positionné sur la 3ème rangée. Cela permet aux autres colonnes d'ajuster la hauteur relative de leur dernier relevé.

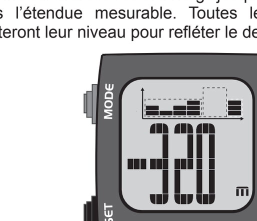
ALTITUDE HORS DE PORTEE

Lorsque l'altitude est hors de portée "HIGH" et "LOW" s'afficheront jusqu'à ce que l'altitude revienne dans l'étendue mesurable.

Lorsque l'altitude est supérieure à la valeur maximale

Lorsque l'altitude est inférieure à la valeur minimale

REMARQUE Si l'altitude est hors de portée, la dernière colonne sur la droite restera vierge jusqu'à ce qu'elle revienne dans l'étendue mesurable. Toutes les autres colonnes ajusteront leur niveau pour refléter le dernier relevé.



MODE CHRONOMETRE (CHRONO)

POUR LANCER / ARRÊTER LE CHRONOMÈTRE

1. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Chronomètre.
2. Appuyez sur **ST/SP/+** pour mettre en marche le chronomètre.

REINITIALISER LE CHRONOMETRE

Appuyez sur **RST/-** pour réinitialiser le chronomètre.

REMARQUE Vous pouvez seulement réinitialiser le chronomètre à 00:00:00 si vous l'avez arrêté ou mis en pause.

MODE ALARME

POUR RÉGLER L'ALARME

1. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Alarme.
2. Appuyez et maintenez la touche **SET** pour avoir accès aux réglages.
3. Appuyez sur **ST/SP/+** ou **RST/-** pour modifier les réglages. Appuyez et maintenez **ST/SP/+** ou **RST/-** pour modifier rapidement les valeurs.
4. Appuyez sur **SET** pour confirmer le réglage et passer au suivant. Recommencez les étapes 3 et 4 pour chaque option de réglage. Les options de réglage se présentent de la manière suivante : heure, minute.
5. Appuyez sur **MODE** pour confirmer et sortir.

POUR ACTIVER/ DÉSACTIVER L'ALARME

1. Appuyez sur **MODE** pour naviguer dans le Mode Alarme.
2. Appuyez sur **ST/SP/+** ou **RST/-** pour activer / désactiver l'alarme. 🔔 indique que l'alarme est activée.
3. Appuyez sur **MODE** pour confirmer et sortir.

COUPER LE SON DE L'ALARME

Lorsque l'alarme est activée, elle sonnera chaque jour à l'heure préprogrammée. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme.

REMARQUE L'alarme est encore activée et se déclenchera à nouveau le jour suivant.

RETRO-ECLAIRAGE ET VERROUILLAGE DES TOUCHES

Pour activer le rétro-éclairage :

Appuyez sur ☼ / 🔒 pendant 5 secondes, pour activer le rétro-éclairage.

REMARQUE La fonction rétro-éclairage ne fonctionnera pas si " ▣ "ou " ▭ " sont affichés.

Pour alterner entre le verrouillage ou le déverrouillage des touches :

Appuyez et maintenez ☼ / 🔒 pendant 2 secondes.
🔒 indique que les boutons sont verrouillés.

UTILISATION DANS L'EAU

Le modèle RA129 est étanche, jusqu'à 30 mètres de profondeur (98 pieds).

	PLUIE ECLABOUSURES ETC	DOUCHE (EAU TIEDE ET FROIDE)	NATATION / EAU PEU PROFONDE	PLONGEON EN EAU PEU PROFONDE SURF / SPORTS NAUTIQUES	PLONGEE AVEC TUBA EAU PROFONDE
30 M / 98 PIEDS	OK	NON	NON	NON	NON

REMARQUE Réglez la montre avant de l'exposer à un volume d'eau trop important. Appuyer sur les touches lorsque vous êtes dans l'eau ou lorsque vous êtes exposé à de fortes pluies peut provoquer des infiltrations d'eau à l'intérieur de la montre.

CARACTERISTIQUES

Horloge en temps réel	Format 12 ou 24 h avec heure / minute / seconde
Chronomètre	00:00:00 à 99:59:59 (hr:min:sec)
Plage de mesure de l'altitude	-400 m à 9000 m (-1312 pieds à 29520 pieds)
Fréquence de réinitialisation de l'altitude	20 secondes
Fréquence de réinitialisation du graphique de l'altitude	1 minute
Alimentation	1 pile CR2032 3 V

PRECAUTIONS

Pour vous assurer d'utiliser correctement et en toute sécurité ce produit, veuillez lire les mises en garde et l'ensemble de ce manuel avant toute utilisation :

- Utilisez un tissu doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs pouvant endommager l'appareil. Nettoyez la montre avec de l'eau tiède et un savon non agressif après chaque séance d'entraînement. Ne jamais utiliser d'eau chaude et ne pas le ranger s'il est toujours humide.
- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de températures ou à l'humidité. Ne pas exposer longtemps ce produit au soleil. De telles actions peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela pourrait annuler votre garantie et endommager l'appareil. L'appareil principal est composé de parties non accessibles aux utilisateurs.
- Ne pas érafler l'écran LCD avec des objets durs, il pourra être endommagé.
- Soyez prudent lors de la manipulation des piles.
- Retirez les piles à chaque fois que vous rangez le produit pour une période indéterminée.
- Lors du changement de piles, veuillez utiliser des piles neuves comme indiqué dans ce manuel.
- Ce produit est un instrument de précision. Ne jamais le démonter. Veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente si le produit nécessite une réparation.
- Ne jamais toucher les circuits électriques, et ce pour éviter toute électrocution.
- Vérifiez toutes les fonctions importances si l'appareil n'a pas été utilisé depuis un moment. Testez et nettoyez régulièrement l'appareil. Faîtes réviser une fois par an votre montre par un service d'entretien autorisé.
- Quand vous désirez vous débarrassez de ce produit, jetez le selon les lois relatives aux déchets de votre pays de résidence.
- En raison des limitations d'impressions, les images de ce manuel peuvent être différentes de l'affichage actuel.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site:www.oregonscientific.fr.
Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement sur le site:
www2.oregonscientific.com/service/support.asp
OU par téléphone au: 1-800-853-8883
Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EUROPE - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, Oregon Scientific déclare que ALTIMO Montre altimètre (Modèle: RA129) est conforme à la directive européenne 89/336/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

RoHS COMPLIANT

ALTIMO
Digitaluhr mit Höhenmesser
Modell: RA129

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für die ALTIMO Digitaluhr mit Höhenmesser von Oregon Scientific™ (RA129) entschieden haben. Diese Armbanduhr ist mit einer Echtzeituhr, Stoppuhr, Alarm, Hintergrundbeleuchtung und Tastensperre ausgestattet und kann darüber hinaus zur Erstellung der aktuellen Höhenmessung verwendet.

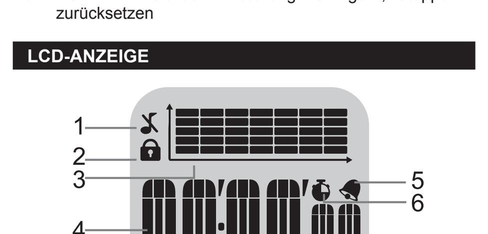
WICHTIG

- Die in der RA129 integrierten Messfunktionen sind nicht dafür vorgesehen, professionelle Messinstrumente oder industrielle Präzisionsgeräte zu ersetzen. Die von diesem Gerät erzeugten Werte sollten lediglich als Richtwerte angesehen werden.
- Oregon Scientific™ übernimmt keine Haftung für Verluste oder andere Ansprüche Dritter, die durch die Verwendung dieser Uhr entstehen könnten.

BEDIENTASTEN

1. **MODE**: Auf andere Anzeige wechseln; rasches Beenden eines beliebigen Einstellungsmodus
2. **SET**: Einstellungsmodus aufrufen; Einstellungswert bestätigen
3. **ST / SP/ +** : Wert der Einstellung erhöhen; Stoppuhr starten / beenden
4. ☼ / 🔒: Hintergrundbeleuchtung aktivieren; Tasten sperren
5. **RST / -**: Wert der Einstellung verringern; Stoppuhr zurücksetzen

LCD-ANZEIGE



1. 🔇 : Gibt an, dass der Signalton ausgeschaltet ist
2. 🔒 : Gibt an, dass die Tasten gesperrt sind
3. Balkendiagramm für Höhentrend anzeigen
4. Uhr, Kalender, Stoppuhr, Alarmzeit, Höhenmessung oder Modusbanner anzeigen
5. 🔔 : Gibt an, dass der Alarm aktiviert ist
6. ⏱ : Gibt an, dass die Stoppuhr angezeigt oder ausgeführt wird
7. AM : 12-Stundenuhr, Höheneinheit
8. ▣ oder ▭ : Gibt an, dass die Ladung der Batterie niedrig ist

ERSTE SCHRITTE

GERÄT EINSCHALTEN (NUR BEI ERSTMALIGER INBETRIEBNAHME)

Drücken Sie 2 Sekunden lang auf eine beliebige Taste, um die LCD-Anzeige zu aktivieren.

BATTERIEWECHSEL

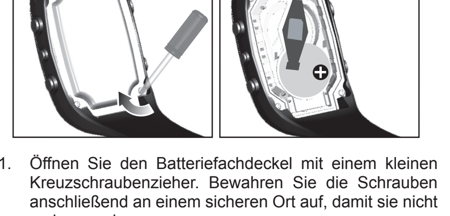
Die RA129 benötigt 1 Batterie des Typs CR2032, 3V, die bereits im Gerät installiert ist. Die Batteriewarnanzeigen werden nachstehend erläutert.

ANZEIGE	BESCHREIBUNG
▣	Die Ladung der Batterie ist niedrig.
▭	Die Ladung der Batterie ist für den Betrieb zu niedrig. Das Balkendiagramm für Höhentrend ist gelöscht.

HINWEIS Während das Symbol für die schwache Batterie angezeigt wird, sind die aktuellen Höhenmessung verwendet, die Alarmsignalisierung und die Hintergrundbeleuchtung deaktiviert. Das Gerät nimmt den regulären Betrieb wieder auf, wenn die Batterie ersetzt wurde.

HINWEIS Wenn Sie die Batterie austauschen müssen, empfehlen wir dringend, sich an Ihren Fachhändler oder unsere Kundendienststelle zu wenden.

So wechseln Sie die Batterie:

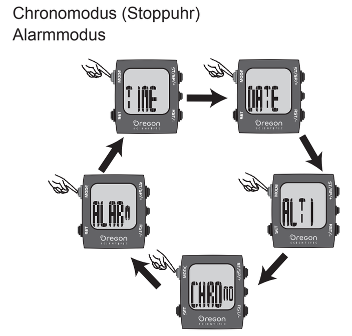


1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel mit einem kleinen Kreuzschraubenzieher. Bewahren Sie die Schrauben anschließend an einem sicheren Ort auf, damit sie nicht verloren gehen.
2. Entnehmen Sie die alte Batterie, legen Sie die neue ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
3. Bringen Sie den Deckel mit dem Kreuzschraubenzieher wieder an.

BETRIEBSMODI

Drücken Sie auf **MODE**, um zwischen folgenden Modi umzuschalten:

- Uhrzeitmodus
- Datumsmodus
- Höhenmesser-Modus
- Chronomodus (Stoppuhr)
- Alarmmodus



UHRZEITMODUS

Dieser Modus wird verwendet, um die aktuelle Zeit und die Balkendiagramm für Höhentrend anzuzeigen, sowie zur Einstellung von Uhrzeit und Datum.

SO STELLEN SIE ZEIT UND DATUM EIN

1. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Uhrzeitmodus zu navigieren.
2. Halten Sie **SET** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **ST/SP/+** oder **RST/-**, um die Werte der Einstellung zu ändern. Halten Sie **ST/SP/+** oder **RST/-** gedrückt, um die Werte rasch zu ändern.
4. Drücken Sie auf **SET**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen. Wiederholen Sie die Schritte 3-4 für jede Einstellungsoption. Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: 12- / 24-Stundenzeit; Stunde; Minute; Jahr; Monat-Tag / Tag-Monat; Monat; Tag; Höheneinheit (m / Fuß); Signalton Ein/Aus.
5. Drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt auf **MODE**, um die Einstellungen zu bestätigen und zu beenden.

DATUMSMODUS

Dieser Modus wird verwendet, um das aktuelle Datum und die Balkendiagramm für Höhentrend anzuzeigen. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Datumsmodus zu navigieren.

HÖHENMESSER-MODUS

Dieser Modus wird zur Anzeige der aktuellen Höhenmessung verwendet. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Höhenmesser-Modus zu navigieren.

HÖHE MANUELL EINZUSTELLEN

Zum Zwecke der Genauigkeit wird dem Benutzer empfohlen, die Höhe manuell anzupassen und einzustellen. Der entsprechende Luftdruck auf Meereshöhe wird automatisch aktualisiert.

1. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Höhenmesser-Modus zu navigieren.
2. Halten Sie **SET** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **ST/SP/+** oder **RST/-**, um die Werte der Einstellung zu ändern. Halten Sie **ST/SP/+** oder **RST/-** gedrückt, um die Werte rasch zu ändern.
4. Drücken Sie zur Bestätigung und zum Beenden auf **MODE**.

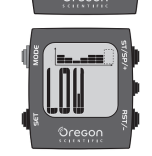
BALKENDIAGRAMM FÜR HÖHENTREND

Dieses Balkendiagramm zeigt die Höhenmessung der abgelaufenen 7 Minuten an, wobei die Höhe durch 5 Zeilen (1 Zeile = 10 m oder 32,8 Fuß) und die 7 Minuten durch 7 Spalten (1 Spalte = 1 Min.) dargestellt werden.

Der letzte Messwert wird in der letzten Spalte rechts angezeigt und wird immer in der 3. Zeile positioniert. Auf diese Weise wird den anderen Spalten ermöglicht, ihre Höhe korrelierend zum letzten Messwert anzupassen.

HÖHE AUSSERHALB DES MESSBEREICHS

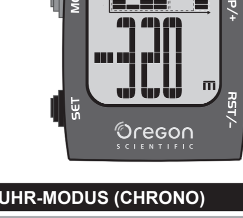
Wenn sich die Höhe außerhalb des Messbereichs befindet, wird "HIGH" und "LOW" angezeigt, bis der Höhenwert wieder innerhalb des Messbereichs liegt.



wenn die Höhe über dem Maximalwert liegt

wenn die Höhe unter dem Minimalwert liegt

HINWEIS Wenn sich die Höhe außerhalb des Messbereichs befindet, bleibt die letzte Spalte rechts solange leer, bis der Höhenwert wieder innerhalb des Messbereichs liegt. Alle anderen Spalten passen ihre Höhe entsprechend an, um den letzten Messwert wiederzugeben.



STOPPUHR-MODUS (CHRONO)

SO STARTEN / BEENDEN SIE DIE STOPPUHR

1. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Chronomodus zu navigieren.
2. Drücken Sie auf **ST/SP/+**, um die Stoppuhr zu starten / zu beenden.

SO SETZEN SIE DIE STOPPUHR ZURÜCK

Drücken Sie auf **RST/-**, um die Stoppuhr zurückzusetzen.

HINWEIS Die Stoppuhr kann nur auf 00:00:00 zurückgesetzt werden, wenn sie beendet oder unterbrochen wurde.

ALARMMODUS

SO STELLEN SIE DEN ALARM EIN

1. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Alarmmodus zu navigieren.
2. Halten Sie **SET** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **ST/SP/+** oder **RST/-**, um die Werte der Einstellung zu ändern. Halten Sie **ST/SP/+** oder **RST/-** gedrückt, um die Werte rasch zu ändern.
4. Drücken Sie auf **SET**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen. Wiederholen Sie die Schritte 3-4 für jede Einstellungsoption. Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: Stunde; Minute.
5. Drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt auf **MODE**, um die Einstellungen zu bestätigen und zu beenden.

SO AKTIVIEREN / DEAKTIVIEREN SIE DEN ALARM

1. Drücken Sie auf **MODE**, um zum Alarmmodus zu navigieren.
2. Drücken Sie auf **ST/SP/+** oder **RST/-**, um den Alarm zu aktivieren / zu deaktivieren. 🔔 gibt an, dass der Alarm aktiviert wurde.
3. Drücken Sie zur Bestätigung und zum Beenden auf **MODE**.

SO SCHALTEN SIE DEN ALARM STUMM

Wenn die Alarmuhr aktiviert wurde, ertönt sie täglich zur eingestellten Zeit. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm für den aktuellen Tag zu beenden.

HINWEIS Die Alarmuhr ist nach wie vor aktiv und wird am darauffolgenden Tag erneut ausgelöst.

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG UND TASTENSPERRE

So aktivieren Sie die Hintergrundbeleuchtung:

Drücken Sie auf ☼ / 🔒 , um die Hintergrundbeleuchtung 5 Sekunden lang einzuschalten.

HINWEIS Die Hintergrundbeleuchtung funktioniert nicht, wenn " ▣ " oder " ▭ " angezeigt wird.

So schalten Sie die Tastensperre ein oder aus:

Halten Sie ☼ / 🔒 2 Sekunden lang gedrückt. 🔒 gibt an, dass die Tasten gesperrt sind.

VERWENDUNG IM WASSER

Die RA129 ist bis zu 30 m (98 Fuß) wasserfest.

	REGENS PRITZER USW.	DUSCHEN (NUR WARMES / KALTES WASSER)	LEICHTES SCHWIMMEN / FLACHEM WASSER	TAUCHEN IN FLACHEM WASSER / SURFEN/ WASSER-SPORT	SCHNORC HELN IN TIEFEM WASSER TAUCHE
30M	OK	NEIN	NEIN	NEIN	NEIN

HINWEIS Stellen Sie die Uhr ein, bevor Sie sie im Wasser tragen. Wenn die Tasten im Wasser oder bei heftigem Regen gedrückt werden, kann Wasser in die Uhr gelangen.

TECHNISCHE DATEN

Echtzeituhr	12-/24-Stundenformat mit Stunde / Minute / Sekunde
Stoppuhr	00:00:00 bis 99:59:59 (Std:Min Sek)
Höhenbereich	-400 m bis 9000 m (-1312 Fuß bis 29520 Fuß)
Aktualisierungsrate der Höhe	20 Sek.
Aktualisierungsrate des Balkendiagramms für Höhentrend	1 Min.
Stromversorgung	1 Batterie CR2032 3V

VORSICHTSMASSNAHMEN

Um sicherzustellen, dass Sie Ihr Produkt richtig und sicher verwenden, lesen Sie bitte diese Warnhinweise und die gesamte Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts durch:

- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Nehmen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie das Produkt niemals in heißem Wasser und lagern Sie es nicht in feuchtem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von Staub, Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit sowie längerer, direkter Sonnenbestrahlung fern, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten des Geräts vor. Dies kann zu einem Verlust der Garantie führen und eine Beschädigung des Geräts verursachen. Das Hauptgerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden dürfen.
- Kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen an der LCD-Anzeige, da diese beschädigt werden könnte.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit allen Batterietypen.
- Entfernen Sie alle Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern möchten.
- Verwenden Sie beim Batteriewechsel nur neue Batterien, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder unsere Kundendienststelle, falls das Produkt eine Wartung erfordert.
- Berühren Sie keine ungeschützten, elektronischen Schaltungen, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.
- Überprüfen Sie alle Hauptfunktionen des Geräts, wenn dieses längere Zeit nicht benutzt wurde. Sorgen Sie für eine regelmäßige Kontrolle und Reinigung Ihres Geräts. Lassen Sie Ihre Uhr jährlich bei einer zugelassenen Service-Zentrale warten.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Aufgrund der technischen Druckeinschränkungen können sich die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen vom Original unterscheiden.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf nicht ohne Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.
Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass ALTIMO Digitaluhr mit Höhenmesser (Modell: RA129) mit der EMC Richtlinie 89/336/CE übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

RoHS COMPLIANT

ALTIMO
Reloj con altímetro digital
Modelo: RA129

MANUAL DE USUARIO

ES

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el ALTIMO Reloj con altímetro digital (RA129) de Oregon Scientific™. Este reloj, equipado con reloj a tiempo real, cronómetro, alarma, retroiluminación y bloqueo de botones, también sirve para disponer de la altura actual.

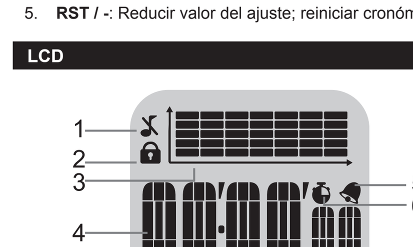
IMPORTANTE

- Las funciones de medición del RA129 no están pensadas para sustituir mediciones profesionales ni dispositivos de precisión industrial. Los valores procedentes de este dispositivo deben considerarse únicamente indicaciones orientativas.
- Oregon Scientific™ no asumirá responsabilidad alguna por pérdidas o reclamaciones de terceros que puedan derivarse del uso de este dispositivo.

BOTONES DE CONTROL

1. **MODE**: Pasar a otra pantalla; salir rápidamente durante cualquier modo de ajuste
2. **SET**: Acceder al modo de configuración; confirmar ajuste
3. **ST / SP / +**: Incrementar valor del ajuste; iniciar / detener cronómetro
4. / : Activar retroiluminación; bloqueo de botones
5. **RST / -**: Reducir valor del ajuste; reiniciar cronómetro

LCD



1. : Indica que el pitido está desactivado
2. : Indica que los botones están bloqueados
3. Muestra el gráfico de tendencia de altura
4. Muestra reloj, calendario, cronómetro, hora de la alarma, altura o modo banners
5. : Indica que la alarma está activada
6. : Indica que el cronómetro se muestra o está en marcha
7. : Reloj de 12 horas, unidad de altura
8. o : Indica que la pila se está acabando

PARA EMPEZAR

PARA PONER EN MARCHA EL DISPOSITIVO (SÓLO LA PRIMERA VEZ QUE SE USA)

Pulse cualquier botón durante 2 segundos para activar la pantalla LCD.

CÓMO REEMPLAZAR LAS PILAS

El RA129 funciona con 1 pila CR2032 de 3V que ya lleva instalada. Consulte la tabla que aparece bajo estas líneas para ver el significado de los iconos de la pila.

INDICACIÓN	DESCRIPCIÓN
	La pila del dispositivo está casi gastada.
	La pila está demasiado gastada para operar. El icono de gráfico de tendencia de altura desaparece.

NOTA Mientras se muestra el icono de pila casi gastada, la función de altura actual, el pitido de la alarma y la retroiluminación estarán desactivadas. Una vez cambie la pila, volverá a la normalidad.

NOTA Le recomendamos que se ponga en contacto con el vendedor o el departamento de atención al público si tiene que cambiar la pila.

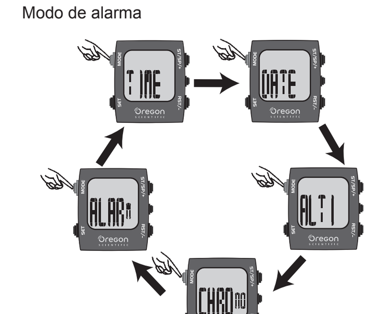
Para reemplazar la pila:

1. Use un destornillador de cruz pequeño para retirar la cubierta del compartimiento para pila. Una vez abierto, guarde los tornillos para no perderlos.
2. Retire la pila vieja e introduzca la nueva cuidando de que las polaridades coincidan.
3. Vuelva a colocar la tapa y fíjela con los tornillos usando un destornillador.

MODOS DE OPERACIÓN

Pulse **MODE** para alternar entre:

- Modo hora
- Modo fecha
- Modo altímetro
- Modo Crono (cronómetro)
- Modo de alarma



MODO DE TIEMPO

Este modo sirve para ver la hora actual y la gráfico de tendencia de altura, así como para configurar la hora y la fecha.

PARA AJUSTAR FECHA Y HORA

1. Pulse **MODE** para navegar hasta el Modo hora.
2. Pulse **SET** y manténgalo pulsado para entrar en configuración.
3. Pulse **ST/SP/+** o **RST/-** para modificar los valores del ajuste. Pulse **ST/SP/+** o **RST/-** y manténgalo pulsado para cambiar rápidamente los valores.
4. Pulse **SET** para confirmar y pasar al siguiente. Repita los pasos 3-4 para cada opción de configuración. Las opciones de configuración son las siguientes: formato de 12 ó 24 horas, hora, minuto, año, mes-día / día-mes, mes; día, unidad de altura (m / pie), pitido on/off.
5. Pulse **MODE** en cualquier momento para confirmar y salir.

MODO FECHA

Este modo sirve para ver la fecha actual y el gráfico de tendencia de altura. Pulse **MODE** para navegar por el Modo fecha.

MODO ALTÍMETRO

Este modo sirve para ver la altura actual. Pulse **MODE** para acceder al Modo Altímetro.

REGULAR LA ALTURA MANUALMENTE

Para conseguir la máxima precisión, se recomienda ajustar y regular la altura manualmente. La presión del nivel de mar se actualizará automáticamente.

1. Pulse **MODE** para acceder al Modo Altímetro.
2. Pulse **SET** y manténgalo pulsado para entrar en configuración.
3. Pulse **ST / SP / +** o **RST / -** para modificar los valores del ajuste. Pulse **ST / SP / + o RST / -** y manténgalo pulsado para cambiar rápidamente los valores.
4. Pulse **MODE** para confirmar y salir.

GRÁFICO DE TENDENCIA DE ALTURA

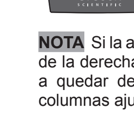
Este gráfico de barras muestra la altura de los 7 últimos minutos. La altura está representada por 5 filas (1 fila = 10 m o 32,8 pies) y los 7 minutos aparecen representados por 7 columnas (1 columna = 1 min).

La última lectura se muestra en la columna de más a la derecha, y siempre aparece en la 3ª fila. Esto permite a las demás columnas ajustar su altura según la última lectura.

ALTURA FUERA DEL ALCANCE

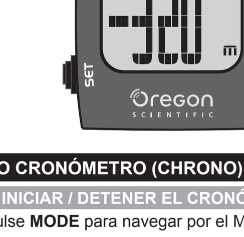
Si la altura queda fuera del alcance, la pantalla mostrará "HIGH" y "LOW" hasta que la altura vuelva a quedar dentro del alcance del reloj.

si la altura está por encima del valor máximo



si la altura está por debajo del valor mínimo

NOTA Si la altura queda fuera del alcance, la última columna de la derecha quedará en blanco hasta que la altura vuelva a quedar dentro del alcance del reloj. Todas las demás columnas ajustarán su altura según la última lectura.



MODO CRONÓMETRO (CHRONO)

PARA INICIAR / DETENER EL CRONÓMETRO

1. Pulse **MODE** para navegar por el Modo cronómetro.
2. Pulse **ST/SP/+** para iniciar/detener el cronómetro.

PARA REINICIAR EL CRONÓMETRO

Pulse **RST/-** para reiniciar el cronómetro.

NOTA El cronómetro se puede reiniciar a 00:00:00 sólo si ha sido detenido o está en pausa.

MODO DE ALARMA

CONFIGURACIÓN DE LA ALARMA

1. Pulse **MODE** para navegar por el Modo de Alarma.
2. Pulse **SET** y manténgalo pulsado para entrar en configuración.
3. Pulse **ST/SP/+** o **RST/-** para modificar los valores del ajuste. Pulse **ST/SP/+** o **RST/-** y manténgalo pulsado para cambiar rápidamente los valores.
4. Pulse **SET** para confirmar y pasar al siguiente. Repita los pasos 3-4 para cada opción de configuración. Las opciones de configuración son las siguientes: hora; minuto.
5. Pulse **MODE** en cualquier momento para confirmar y salir.

PARA ACTIVAR O DESACTIVAR LA ALARMA

1. Pulse **MODE** para navegar por el Modo de Alarma.
2. Pulse **ST/SP/+** o **RST/-** para activar o desactivar la alarma. significa que la alarma ha sido activada.
3. Pulse **MODE** para confirmar y salir.

PARA SILENCIAR LA ALARMA

Cuando la alarma esté activada, sonará todos los días a la hora configurada. Pulse cualquier botón para que la alarma no vuelva a sonar ese día.

NOTA El despertador sigue activo y volverá a sonar a la misma hora el día siguiente.

RETROILUMINACIÓN Y BLOQUEO DEL TECLADO

Para activar la función de retroiluminación:
Pulse / para encender la retroiluminación durante 5 segundos.

NOTA La función de retroiluminación no se activará si la pantalla muestra " "o " ".

Para activar / desactivar el bloqueo de botones:
Pulse / y manténgalo pulsado durante 2 segundos. aparecerá si el bloqueo de botones está activo.

USO EN EL AGUA

El RA129 es resistente al agua a hasta 30 metros (98 pies).

	SALPICADURAS DE LLUVIA ETC	DUCHA (CALIENTE/ FRÍA)	NADAR EN AGUAS POCO PROFUNDAS	BUCEO EN AGUAS POCO PROFUNDAS / DEPORTES ACUÁTICOS / SURFING	HACER SNORKEL / SUBMARINISMO / EN AGUAS PROFUNDAS
30M / 98 PIES	OK	NO	NO	NO	NO

NOTA Trate de no exponer el reloj a demasiada agua. No pulse los botones dentro del agua, o si llueve mucho, puesto que podria provocar daños por la entrada de agua en el reloj.

FICHA TÉCNICA

Reloj con hora real	Formato de 12 ó 24 horas, con hora, minuto y segundo
Cronómetro	00:00:00 a 99:59:59 (h:min:sec)
Rango de altura	-400 m a 9000 m (-1312 pies a 29520 pies)
Índice de actualización de la altura	20 segundos
Índice de actualización de la altura del gráfico	1 min
Alimentación	Funciona con 1 x pila CR2032 de 3V

PRECAUCIONES

Pasa asegurarse de que usa su producto correctamente y sin correr riesgos, lea estos avisos y el manual de usuario entero antes de utilizar el producto.

- Limpie el producto con un paño suave ligeramente humedecido. No use detergentes abrasivos ni corrosivos, porque podrían causar daños a la unidad. Use agua tibia y un jabón suave para limpiar el reloj detenidamente después de cada sesión. No sumerja nunca los productos en agua caliente ni los guarde mojados.
- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad. En ningún caso exponga el producto a la luz directa del sol durante periodos largos de tiempo. De hacerlo podría provocar que el producto se estropeara.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo anulará la garantía de la unidad y podría causar daños. La unidad principal contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- No raye la pantalla LCD con objetos duros, porque podría causar daños.
- Tenga cuidado cuando manipule las pilas de cualquier tipo.
- Retire las pilas si va a guardar el producto por un largo periodo de tiempo.
- Al reemplazar las pilas, introduzca pilas nuevas siguiendo las especificaciones de este manual de usuario.
- Este producto es un instrumento de precisión. Nunca intente desmontarlo, Si necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor o nuestro departamento de atención al cliente.
- No toque los circuitos del dispositivo, ya que existe un peligro de descarga eléctrica.
- Compruebe todas las funciones principales si el dispositivo no se usa durante un largo periodo de tiempo. Compruebe y limpie regularmente la parte interior de su dispositivo. Asegúrese de que su reloj sea revisado cada año por un centro de servicio autorizado.
- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

NOTA No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.
Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp o llame al 1-800-853-8883.
Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368. Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, Oregon Scientific declara que el ALTIMO Reloj con altímetro digital (Modelo: RA129) cumple con la Directiva 89/336/CE del EMC. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

ALTIMO
Relógio com altímetro digital
Modelo: RA129

MANUAL DO USUÁRIO

POR

INTRODUÇÃO

Agradecemos pela escolha do ALTIMO Relógio com altímetro digital da Oregon Scientific™ (RA129). Equipado as funções de relógio, cronômetro, alarme, luz de fundo e bloqueio dos botões, este relógio pode ser usado para fornecer a leitura de altitude atual.

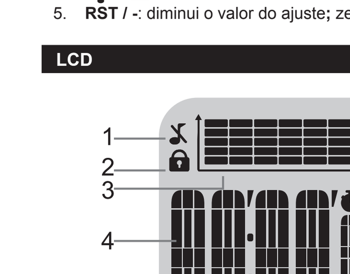
IMPORTANTE

- O RA129 não deve ser usado para paraquedismo, mergulho, asa delta e outras modalidades que exijam medições precisas de altitude.
- A Oregon Scientific™ não assumirá a responsabilidade pela perda ou qualquer reclamação de terceiros que possa surgir pelo uso deste dispositivo.

BOTÕES DE CONTROLE

1. **MODE**: alterna para outro display; sai rapidamente de qualquer modo de ajuste
2. **SET**: entra no modo de ajuste; confirma o valor de ajuste
3. **ST / SP/ +** : aumenta o valor do ajuste; inicia / pára o cronômetro
4. / : ativa a luz de fundo; bloqueia os botões
5. **RST / -**: diminui o valor do ajuste; zera o cronômetro

LCD



1. : indica que o bipe sonoro está desativado
2. : indica que os botões estão bloqueados
3. Exibe a gráfico de barras de tendência de altitude
4. Exibe o relógio, calendário, cronômetro, hora do alarme, altitude ou indicadores de modo
5. : indica que o alarme está ativado
6. : indica que o cronômetro está sendo exibido e correndo
7. : relógio de 12 horas, unidade de altitude
8. ou : indica que a bateria está fraca

PRIMEIROS PASSOS

LIGAR O DISPOSITIVO (PRIMEIRO USO APENAS)

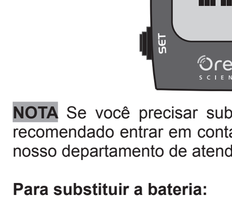
Pressione qualquer botão por 2 segundos para ativar o LCD.

SUBSTITUIÇÃO DE BATERIA

O RA129 usa uma bateria CR2032 de 3V, já instalada. Consulte os avisos de bateria a seguir.

INDICAÇÃO	DESCRIÇÃO
	A bateria está fraca.
	A bateria está muito fraca para operar. O ícone do gráfico de barras de tendência de altitude é removido.

NOTA Enquanto o ícone de bateria fraca estiver sendo exibido, a leitura de altitude atual, o alarme sonoro e a luz de fundo ficarão desativados. Isso voltará ao normal depois que a bateria tiver sido substituída.



NOTA Se você precisar substituir a bateria, é altamente recomendado entrar em contato com o revendedor ou com nosso departamento de atendimento ao cliente.

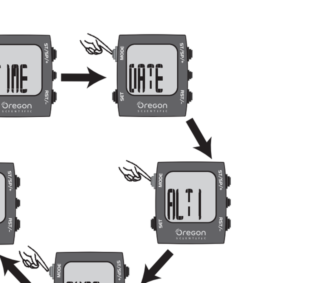
Para substituir a bateria:

1. Use uma chave de fenda Phillips pequena para remover a tampa do compartimento da bateria. Uma vez aberta, guarde os parafusos em local seguro para evitar que eles sejam perdidos.
2. Remova a antiga bateria e insira a nova, combinando as polaridades.
3. Recoloque a tampa parafusando-a de volta no local usando a chave de fenda Phillips.

MODOS DE OPERAÇÃO

Pressione **MODE** para alternar entre:

- Modo Hora
- Modo Data
- Modo Altímetro
- Modo Cronômetro (Chrono)
- Modo Alarme



MODO HORA

Este modo é usado para visualizar a hora atual e a gráfico de barras de tendência de altitude, bem como para ajustar a data e a hora.

PARA AJUSTAR A HORA E DATA

1. Pressione **MODE** para navegar até o modo Hora.
2. Pressione e segure **SET** para entrar no modo de ajuste.
3. Pressione **ST/SP/+** ou **RST/-** para alterar os valores de ajuste. Pressione e segure **ST/SP/+** ou **RST/-** para alterar rapidamente os valores.
4. Pressione **SET** para confirmar e mover para o próximo ajuste. Repita as etapas 3-4 para cada opção de ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: formato de 12 / 24 horas; horas; minutos; ano; mês-dia / dia-mês; mês; dia;unidade de altitude (m / pés); bipe ativado/desativado.
5. Pressione **MODE** a qualquer momento para confirmar e sair dos ajustes.

MODO DATA

Este modo é usado para visualizar a data atual e a gráfico de barras de tendência de altitude. Pressione **MODE** para navegar até o modo Data.

MODO ALTÍMETRO

Esse modo é usado para visualizar a leitura de altitude atual. Pressione **MODE** para navegar até o modo Altímetro.

DIFININDO MANUALMENTE A ALTITUDE

Para fins de precisão, recomenda-se que os usuários ajustem e definam manualmente a altitude. A pressão do nível do mar correspondente será atualizada automaticamente.

1. Pressione **MODE** para navegar até o modo Altímetro.
2. Pressione e segure **SET** para entrar no modo de ajuste.
3. Pressione **ST/SP/+** ou **RST/-** para alterar os valores de ajuste.
4. Pressione e segure **ST/SP/+** ou **RST/-** para alterar rapidamente os valores.
5. Pressione **MODE** para confirmar e sair.

GRÁFICO DE BARRAS DE TENDÊNCIA DE ALTITUDE

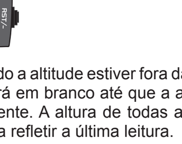
O gráfico de barras exibe a leitura de altitude dos 7 minutos passados, com a altitude representada por 5 linhas (1 linha = 10 m ou 32,8 pés) e os 7 minutos representados por 7 colunas (1 coluna = 1 min).

A última leitura é exibida na última coluna à direita e está sempre posicionada na terceira linha. Isso para permitir que a altura das outras colunas seja ajustada com relação à última leitura.

ALTITUDE FORA DA FAIXA

Quando a altitude estiver fora da faixa, "HIGH" e "LOW" serão exibidos até que ela fique dentro da faixa novamente.

quando a altitude está acima do valor máximo



quando a altitude está abaixo do valor mínimo

NOTA Quando a altitude estiver fora da faixa, a última coluna à direita ficará em branco até que a altitude fique dentro da faixa novamente. A altura de todas as outras colunas será ajustada para refletir a última leitura.

MODO CRONÔMETRO (CHRONO)

PARA INICIAR / PARAR O CRONÔMETRO

1. Pressione **MODE** para navegar até o modo Cronômetro.
2. Pressione **ST/SP/+** para iniciar / parar o cronômetro.

PARA ZERAR O CRONÔMETRO

Pressione **RST/-** para zerar o cronômetro.

NOTA O cronômetro pode ser zerado a 00:00:00 apenas se foi estiver parado ou pausado.

MODO ALARME

PARA DEFINIR O ALARME

1. Pressione **MODE** para navegar até o modo Alarme.
2. Pressione e segure **SET** para entrar no modo de ajuste.
3. Pressione **ST/SP/+** ou **RST/-** para alterar os valores de ajuste. Pressione e segure **ST/SP/+** ou **RST/-** para alterar rapidamente os valores.
4. Pressione **SET** para confirmar e mover para o próximo ajuste. Repita as etapas 3-4 para cada opção de ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: horas; minutos.
5. Pressione **MODE** a qualquer momento para confirmar e sair dos ajustes.

PARA ATIVAR / DESATIVAR O ALARME

1. Pressione **MODE** para navegar até o modo Alarme.
2. Pressione **ST/SP/+** or **RST/-** para ativar / desativar o alarme. indica que o alarme foi ativado.
3. Pressione **MODE** para confirmar e sair.

PARA SILENCIAR O ALARME

Quando o relógio do alarme estiver ativado, ele soará na hora definida todo dia. Pressione qualquer botão para parar o alarme para esse dia.

NOTA O relógio do alarme continuará ativo e soará no mesmo horário no dia seguinte.

LUZ DE FUNDO E BLOQUEIO DOS BOTÕES

Para ativar a luz de fundo:
Pressione / para ativar a luz de fundo por 5 segundos.

NOTA A função de luz de fundo não poderá ser operada se " "o " " estiverem sendo exibidos.

Para ativar/desativar o bloqueio dos botões:
Pressione e segure / por 2 segundos. indica que os botões estão bloqueados.

UTILIZAÇÃO NA ÁGUA

O RA129 é à prova d'água até 30 metros (98 pés).

	Chuva Respingos etc	Ducha (Água morna/fria Apenas)	Luz natação / água rasa	Mergulho raso / Superficial / Desportos aquáticos	Snorkeling Mergulho Em águas profundas
30M / 98 Pés	OK	Não	Não	Não	Não

NOTA Ajuste o relógio antes de expô-lo à água excessiva. Pressionar os botões na água ou durante tempestades com chuva pode fazer com que a água entre no relógio.

ESPECIFICAÇÕES

Relógio de tempo real	Formato de 12/24 horas com hora / minuto / segundo
Cronômetro	00:00:00 a 99:59:59 (h:min:s)
Faixa de altitude	-400 m a 9000 m (-1312 a 29520 pés)
Taxa de atualização de altitude	20 s
Taxa de atualização do gráfico de barras de tendência de altitude	1 min
Energia	1 bateria CR2032 de 3V

PRECAUÇÕES

Para garantir o uso correto e seguro de seu aparelho, leia estes avisos e todo o manual antes de usar o produto:

- Utilize um pano macio e umedecido para limpar o aparelho. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos, pois podem causar danos. Utilize água morna e sabão neutro para limpar completamente o relógio após cada sessão de treino. Nunca use os produtos em água quente nem guarde-os quando estiverem molhados.
- Não submeta o produto a força em excesso, choque, poeira, mudanças de temperatura, nem umidade. Nunca exponha o produto a luz solar direta durante longos períodos. Esse tipo de tratamento pode causar mau funcionamento.
- Não viole os componentes internos. A não observação desta regra anulará a garantia do produto, podendo causar danos. A unidade principal não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário.
- Não arranhe objetos duros contra a tela LCD, pois pode causar danos.
- Tome as devidas precauções ao manusear qualquer tipo de pilha.
- Retire as pilhas do aparelho caso tenha a intenção de guardá-lo por um longo tempo.
- As pilhas esgotadas devem ser substituídas por novas, conforme especificado neste manual.
- Este produto é um instrumento de precisão. Nunca tente desmontá-lo. Contate o revendedor ou nosso departamento de assistência ao cliente caso seja necessário repará-lo.
- Não toque no circuito eletrônico exposto, pois há risco de choque elétrico.
- Verifique as principais funções caso o aparelho não tenha sido usado por um longo tempo. Teste e limpe o produto regularmente. Faça a manutenção anual de seu relógio com um centro de serviços autorizado.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- Devido ao limites de impressão, as imagens exibidas neste manual podem diferir do real.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a autorização do fabricante.

NOTA As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.
Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095-2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Oregon Scientific declara que este ALTIMO Relógio com altímetro digital (Modelo: RA129) está de acordo com a EMC diretiva 89/336/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

ALTIMO
Digitaal Hoogtemeter Horloge
Model: RA129

HANDLEIDING

NL

INTRODUCTIE

Dank u dat u voor het Oregon Scientific™ ALTIMO Digitaal Hoogtemeter Horloge (RA129) gekozen hebt. Het horloge, dat behalve een klok is voorzien van een chronometer, alarm, schermverlichting en toetsblokkering, kan u ook voorzien van uw dagelijkse hoogtegegevens.

BELANGRIJK

- De in de RA129 ingebouwde meetfuncties zijn niet bedoeld om professionele of industriële meetapparatuur te vervangen. De door dit apparaat berekende waarden moeten gezien worden als een redelijke benadering van de werkelijke waarden.
- Oregon Scientific™ is niet verantwoordelijk voor enige verliezen, of claims van derden, voortkomend uit het gebruik van dit apparaat.

BESTURINGKNOPPEN

1. **MODE:** Wisselen van scherm; snel instellingsmodus verlaten
2. **SET**: Instellingsmodus openen; instelling bevestigen
3. **ST / SP / +** : Waarde van instelling verhogen; starten / stoppen chronometer
4. / : Schermverlichting activeren; toetsblokkering activeren
5. **RST / -**: Waarde van instelling verlagen; chronometer resetten

LCD-SCHERM

1. : Geeft aan dat de pieptoon Uit staat
2. : Geeft aan dat toetsblokkering actief is
3. Dagelijkse staafdiagram hoogtetrend
4. Geeft klok, kalender, chronometer, alarmtijd, hoogte of modusbanners weer
5. : Geeft aan dat het alarm Aan is
6. : Geeft aan dat de chronometer loopt, of wordt weergegeven
7. : 12-uurs klokformaat, hoogte-eenheid
8. of : Geeft aan dat de batterij leeg raakt

STARTEN

HET HORLOGE AANZETTEN (ALLEEN EERSTE KEER)

Druk op een willekeurige knop gedurende 2 seconden om het scherm te activeren.

BATTERIJEN VERVANGEN

De RA129 gebruikt een CR2032 3V batterij, die al in het horloge zit. Zie de hieronder voor batterijwaarschuwingen.

INDICATIE	BESCHRIJVING
	Batterij raakt leeg.
	De batterij is te leeg om te kunnen gebruiken. Het staafdiagram hoogtetrend wordt niet weergegeven.

NB Wanneer het batterij-icoon wordt weergegeven, zijn de functies hoogtegegevens, alarmzoemer en schermverlichting niet beschikbaar. Zodra de batterij vervangen is, wordt dit weer normaal.

NB Wanneer de batterij vervangen moet worden, raden u aan om contact op te nemen met uw verkooppunt of onze klantenservice.

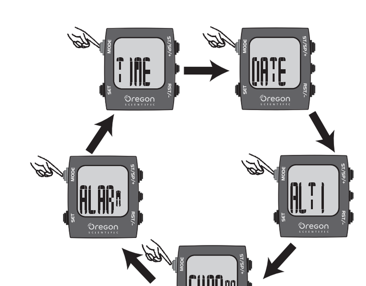
Om de batterij te vervangen:

1. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om het klepje van het batterijvak te verwijderen. Zorg dat u de schroeven niet verliest terwijl het batterij vak open is.
2. Verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe met de polariteit zoals aangegeven.
3. Schroef het klepje weer terug met de kruiskopschroeve ndraaier.

BEDIENINGSMODI

Druk **MODE** om te schakelen tussen:

- Tijdmodus
- Datummodus
- Hoogtemetermodus
- Chronometermodus
- Alarmmodus



KLOKMODUS

Deze modus kunt u gebruiken om de huidige tijd en de staafdiagram hoogtetrend te bekijken en de tijd en datum in te stellen.

OM TIJD EN DATUM IN TE STELLEN

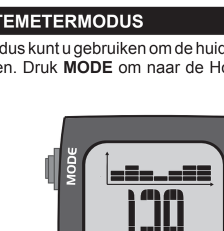
1. Druk **MODE** om naar de Tijdmodus te gaan.
2. Houd **SET** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk **ST/SP/+** of **RST/-** om de instellingen te wijzigen. Houd **ST/SP/+** of **RST/-** ingedrukt om de waarden sneller te wijzigen.
4. Druk op **SET** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling. Herhaal stappen 3-4 voor elke volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende: 12 / 24-uur formaat; uren; minuten; jaar; maand-dag / dag-maand; maand; dag; hoogte-eenheid (m / ft); zoemer aan/uit.
5. Druk op **MODE** om te bevestigen en de instellingsmodus te verlaten.

DATUMMODUS

Deze modus kunt u gebruiken om de huidige datum en de staafdiagram hoogtetrend te bekijken. Druk **MODE** om naar de Datummodus te gaan.

HOOGTEMETERMODUS

Deze modus kunt u gebruiken om de huidige hoogtegegevens af te lezen. Druk **MODE** om naar de Hoogtemetermodus te gaan.



HOOGTE BIJ TE STELLEN

Voor extra nauwkeurigheid wordt gebruikers aangeraden de hoogte handmatig in- en bij te stellen. De corresponderende druk op zeeniveau wordt automatisch bij gesteld.

1. Druk **MODE** om naar de Hoogtemetermodus te gaan.
2. Houd **SET** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk **ST/SP/+** of **RST/-** om de instellingen te wijzigen. Houd **ST/SP/+** of **RST/-** ingedrukt om de waarden sneller te wijzigen.
4. Druk op **MODE** om te bevestigen.

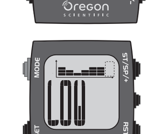
STAAFDIAGRAM HOOGTETREND

Deze staafdiagram geeft de hoogtegegevens weer van de afgelopen 7 minuten, waarbij de hoogte in 5 rijen wordt weergegeven (1 rij = 10 m of 32.8 ft) en de 7 minuten in 7 kolommen (1 kolom = 1 min).

De laatste meting wordt weergegeven in de laatste kolom rechts, en staat altijd op de 3e rij. Zo kunnen de andere kolommen aangepast worden in relatie tot de laatste meting.

HOOGTE BUITEN BEREIK

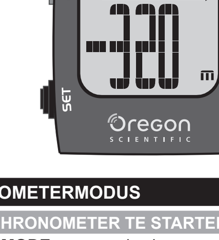
Wanneer de hoogte buiten bereik is, wordt "HIGH" of "LOW" weergegeven, totdat de hoogte weer binnen bereik is.



wanneer de hoogte boven het maximum is

wanneer de hoogte onder het minimum is

NB Wanneer de hoogte buiten bereik is, wordt de laatste kolom wit, totdat de hoogte weer binnen bereik is. Alle andere kolommen passen hun hoogte aan in relatie tot de laatste meting.



CHRONOMETERMODUS

OM DE CHRONOMETER TE STARTEN / STOPPEN

1. Druk **MODE** om naar de chronometermodus te gaan.
2. Druk **ST/SP/+** om de chronometer te starten / stoppen.

OM DE CHRONOMETER OP NUL TE ZETTEN

Druk op **RST/-** om de chronometer op nul te zetten.

NB De chronometer kan alleen op 00:00:00 gezet worden als hij gestopt of gepauzeerd is.

ALARMMODUS

OM HET ALARM IN TE STELLEN

1. Druk **MODE** om naar de Alarmmodus te gaan.
2. Houd **SET** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk **ST/SP/+** of **RST/-** om de instellingen te wijzigen. Houd **ST/SP/+** of **RST/-** ingedrukt om de waarden sneller te wijzigen.
4. Druk op **SET** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling. Herhaal stappen 3-4 voor elke volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende: Uur; minuut.
5. Druk op **MODE** om te bevestigen en de instellingsmodus te verlaten.

ACTIVEREN / DEACTIVEREN ALARM

1. Druk **MODE** om naar de Alarmmodus te gaan.
2. Druk **ST/SP/+** of **RST/-** om het alarm te activeren / deactiveren. geeft aan dat het alarm geactiveerd is.
3. Druk op **MODE** om te bevestigen.

OM HET ALARM UIT TE ZETTEN

Wanneer de wekker geactiveerd is, gaat hij elke dag om de zelfde tijd af. Druk een willekeurige knop om het alarm voor die dag uit te zetten.

NB Het alarm is nog actief en zal de volgende dag weer af gaan.

SCHERMVERLICHTING EN TOETSBLOKKERING

Om schermverlichting te activeren:
Druk op / om de schermverlichting gedurende 5 seconden Aan te zetten.

NB De schermverlichting zal niet werken als " " of " " wordt weergegeven.

Toetsblokkering Aan of Uit zetten:
Houd / 2 seconden ingedrukt. verschijnt wanneer de toetsenblokkering actief is.

GEBRUIK IN HET WATER

Het RA129 horloge is waterdicht tot 30 meter (98 voet).

	REGEN SPETTERS ETC	DOUCHE (WARM/ KOUD)	LICHT DUIKEN / SURFEN ONDIEP WATER	ONDIEP DUIKEN/ SURFEN/ IN DIEPER WATER	SNORKELEN IN DIEPER WATER
30M / 90 VOET	OK	NEE	NEE	NEE	NEE

NB Stel het horloge in alvorens het bloot te stellen aan grote hoeveelheden water. Als u de knoppen gebruikt tijdens hevige regen of in het water, dan is het mogelijk dat er water naar binnen komt.

SPECIFICATIES

Klok	12/24 formaat met uren / minuten / seconden
Chronometer	00:00:00 tot 99:59:59 (uur min:sec)
Hoogtebereik	-400 m tot 9000 m (-1312 ft tot 29520 ft)
Verversingsfrequentie hoogte	20 sec
Verversingsfrequentie staafdiagram hoogte	1 min
Voeding	1 x CR2032 3V batterij

WAARSCHUWINGEN

Om er zeker van te zijn dat dit product goed en veilig werkt, leest u deze waarschuwingen en de hele handleiding goed door alvorens dit product te gebruiken:

- Gebruik een zachte, licht-vochtige doek. Gebruik geen krassende of bijtende reinigingsmiddelen, want deze kunnen schade veroorzaken. Gebruik lauw water en milde zeep om het horloge na elke trainingssessie grondig te reinigen. Gebruik nooit heet water bij het schoonmaken en berg deze producten nooit nat op.
- Stel het product niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuurschommelingen of vochtigheid. Stel het product nooit te lang bloot aan direct zonlicht. Dit kan fouten veroorzaken.
- Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.
- Kras niet met harde voorwerpen langs het LCD scherm, want het kan beschadigd raken.
- Let op bij het behandelen van alle typen batterijen.
- Verwijder de batterijen als u het product voor langere tijd op gaat bergen.
- Wanneer u de batterijen vervangt, gebruik dan alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze handleiding.
- Dit product is een precisie-instrument. Probeer dit apparaat nooit uit elkaar te halen. Neem contact op met uw verkoper of onze klantenservice als het product gerepareerd moet worden.
- Raak de elektronische circuits niet aan, want dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Controleer eerst alle belangrijke functies van het apparaat als het gedurende lange tijd niet gebruikt is. Test uw apparaat regelmatig en houd het goed schoon. Laat uw horloge jaarlijks onderhouden door gekwalificeerd personeel.
- Waneer u dit apparaat weg doet, houd dan de plaatselijke reglementen aangaande vuilverwerking in acht.
- Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke scherm.
- De in houd van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

NB Functies en accessoires ze zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EU CONFORMITEITS VERKLARING

Hierbij verklaart Oregon Scientific dat deze ALTIMO Digitaal Hoogtemeter Horloge (Model: RA129) in overeenstemming is met EMC richtlijn 89/336/CE. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

ALTIMO
Digital Höjdmätarklocka
Modell: RA129

BRUKSANVISNING

SWE

INTRODUKTION

Tack för att du valt en Oregon Scientific™ ALTIMO Digital Höjdmätarklocka (RA129). Utrustad med klocka, stoppur, alarm, bakgrundsbelysning och knapplås. Denna klocka kan också leverera daglig aktuell höjd.

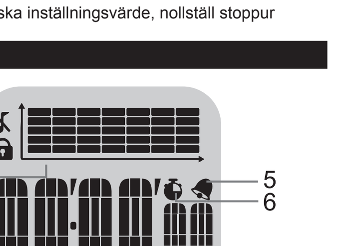
VIKTIGT

- Mätfunktionerna som är inbyggda i RA129 skall inte ersätta proffesionella mätinstrument eller industriella precisionsanordningar. Värden som visas av denna produkt bör endast ses som rimliga uppskattningar.
- Oregon Scientific™ hålls inte ansvariga för några förluster eller andra anspråk av tredje part som kan uppkomma av användningen av denna produkt.

KONTROLLKNAPPAR

1. **MODE**: Växla till en annan display; snabbavsluta inställningsläge
2. **SET**: Gå in i inställningsläge; bekräfta inställning
3. **ST / SP/ +** : Öka inställningsvärde, start / stopp stoppur
4. / : Aktivera bakgrundsbelysning; aktivera knapplås
5. **RST / -**: Minska inställningsvärde, nollställ stoppur

LCD



1. : Indikerar att pipton är Från
2. : Indikerar knapplås PÅ
3. Visar stapeldiagram av höjdhistorik
4. Visar klocka, datum, stoppur, alarmtid, höjd eller modeikoner
5. : Indikerar att alarmet är På
6. : Stoppuret är igång eller visas
7. : 12 timmars klocka, höjdenhet
8. eller : Batterinivån börjar bli låg

ATT KOMMA IGÅNG

SLÅ IGÅNG ENHETEN (ENDAST VID FÖRSTA ANVÄNDNINGEN)

Tryck på valfri tangent i 2 sekunder för att aktivera LCD Displayen.

BATTERIBYTE

RA129 använder ett CR2032 3V batteri, som redan är installerat. Se tabellen nedan för batterivarningar.

INDIKERING	BESKRIVNING
	Batteriet är svagt.
	Batterinivån är för låg för drift. Stapeldiagram av höjdhistorik är nollställd.

NOTERA När ikonen för svagt batteri visas kan inte aktuell höjd, alarmpip och bakgrundsbelysning användas. Värdena återgår till normala så snart batterierna har bytts ut.

NOTERA Om du behöver byta batteri rekommenderar vi att du kontaktar din lokala återförsäljare.

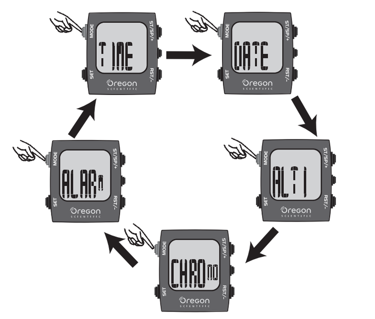
För att byta batteriet:

1. Använd en liten Phillips skruvmejsel för att öppna batteriluckan. Var försiktig med skruvarna efter öppning, så att de ej försvinner.
2. Plocka ur de gamla batterierna och sätt i nya. OBSERVERA polariteten.
3. Återmontera luckan och sätt tillbaka skruvarna.

ARBETSLÄGEN

Tryck **MODE** för att växla mellan:

- Tidsläge
- Datumläge
- Höjdläge
- Stoppursläge
- Alarmläge



TIDSLÄGE

Detta läge används för att visa aktuell tid och stapeldiagram av höjdhistorik, och för att ställa in tid och datum.

ATT STÄLLA IN TID OCH DATUM

1. Tryck **MODE** för att gå till Tidsläget.
2. Tryck och håll inne **SET** för att gå till inställningsläget.
3. Tryck **ST/SP/+** eller **RST/-** för att ändra inställningsvärden. Tryck och håll inne **ST/SP/+** eller **RST/-** för att snabbställa värdena.
4. Tryck **SET** för att verkställa och gå till nästa inställning. Upprepa steg 3-4 för varje inställning. Inställningsföljden är: 12 / 24-timmar; timme; minut; år; dag-månad / månad-dag; månad; dag; höjdenhet (m / ft); pip on/off.
5. Tryck **MODE** för att bekräfta och avsluta.

DATUMLÄGE

Detta läge används för att visa aktuellt datum och stapeldiagram av höjdhistorik. Tryck **MODE** för att växla till Datumläget.

HÖJDLÄGE

Detta läge används för att visa aktuell höjd. Tryck **MODE** för att gå till höjdläget.

MANUELLT JUSTERA OCH STÄLLA HÖJDVÄRDET

För att få bra noggrannhet, rekommenderas att manuellt justera och ställa höjdvärdet. Motsvarande tryck vid havsytan kommer automatiskt att uppdateras.

1. Tryck **MODE** för att gå till höjdläget.
2. Tryck och håll inne **SET** för att gå till inställningsläget.
3. Tryck **ST/SP/+** eller **RST/-** för att ändra inställningsvärden. Tryck och håll inne **ST/SP/+** eller **RST/-** för att snabbställa värdena.
4. Tryck **MODE** för att bekräfta och avsluta.

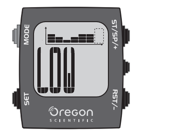
STAPELDIAGRAM AV HÖJDHISTORIK

Detta stapeldiagram visar höjden de senaste 7 minuterna, där höjden representeras av 5 rader (1 rad = 10 m) och de 7 minuterna av 7 kolumner (1 kolumn = 1 min).

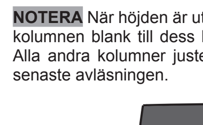
Den senaste mätningen är alltid kolumnen längst till höger och alltid på tredje raden. Detta för att andra kolumner skall kunna justeras i höjd relativt senaste avläsningen.

HÖJDEN EJ MÄTBAR

När höjden är utanför mätområdet, visas "HIGH" och "LOW" tills höjden är inom mätområde igen.



när höjden är över maxvärdet



när höjden är under minvärdet

NOTERA När höjden är utanför mätområdet, blir sista högra kolumnen blank till dess höjden är inom mätområdet igen. Alla andra kolumner justeras i höjd för att återspegla den senaste avläsningen.

STOPPURSLÄGE

FÖR ATT STARTA ELLER STOPPA STOPPURET

1. Tryck **MODE** för att gå till Stoppursläget.
2. Tryck **ST/SP/+** för att starta / stoppa stoppuret.

ATT NOLLSTÄLLA STOPPURET

Tryck **RST/-** för att nollställa stoppuret.

NOTERA Stoppuret kan endast nollställas till 00:00:00 om det stoppats eller pausats.

ALARMLÄGET

ATT STÄLLA ALARMET

1. Tryck **MODE** för att gå till Alarmläget.
2. Tryck och håll inne **SET** för att gå till inställningsläget.
3. Tryck **ST/SP/+** eller **RST/-** för att ändra inställningsvärden. Tryck och håll inne **ST/SP/+** eller **RST/-** för att snabbställa värdena.
4. Tryck **SET** för att verkställa och gå till nästa inställning. Upprepa steg 3-4 för varje inställning. Inställningsföljden är: timme, minut.
5. Tryck **MODE** för att bekräfta och avsluta.

FÖR ATT AKTIVERA / AVAKTIVERA ALARMET

1. Tryck **MODE** för att gå till Alarmläget.
2. Tryck **ST/SP/+** eller **RST/-** för att aktivera / avaktivera alarmet. indikerar att alarmet aktiverats.
3. Tryck **MODE** för att bekräfta och avsluta.

ATT STÄNGA AV ALARMET

När alarmet är aktiverat kommer det att gå igång vid inställd tid varenda dag. Tryck på valfri knapp för att stoppa alarmet för dagen.

NOTERA Alarmet är fortfarande aktivt och kommer att gå igång nästa dag vid samma tidpunkt.

BAKGRUNDSBELYSNING & KNAPPLÅS

Att aktivera bakgrundsbelysning:
Tryck / för att tända belysningen i 5 sek.

NOTERA Bakgrundsbelysningen fungerar ej om " " eller " " visas.

För att växla knapplåset PÅ eller AV:
Tryck och håll inne / i 2 sek. indikerar att tangentlåset är PÅ.

ANVÄNDNING I VATTEN

RA129 är vattenskyddad ner till 30 meter.

	REGNSTÄNK MM	DUSCH (ENDAST VARMT / KALLT VATTEN)	LÄTT SIMNING / GRUNT VATTEN	YTDYKNING / SURFING / VATTENSPORT	SNORKLING / DJUPVATTEN-DYKNING
30M / 98fot	OK	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ

NOTERA Ställ in enheten innan du utsätter den för vatten. Att använda knapparna under vatten eller i kraftiga regnoväder kan orsaka att vatten kommer in i produkten.

SPECIFIKATIONER

Realtidsklocka	12/24-timmars val med timme / minut / sekund
Stoppur	00:00:00 till 99:59:59 (tt: mm:ss)
Höjdmätområde	-400 m till 9000 m
Höjduppdateringsintervall	20 sek
Uppdateringsintervall för höjdstapeldiagrammet	1 min
Drift	1 x CR2032 3V batteri

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

För att vara säker på att du använder din produkt säkert och korrekt, bör du läsa följande information samt den kompletta bruksanvisningen innan du använder produkten.

- Använd en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte repande eller frätande rengöringsmedel då dessa kan orsaka skada. Använd ljummet vatten och milt rengöringsmedel för att rengöra klockan. Använd aldrig produkterna i hett vatten och förvara dem inte fuktiga.
- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller luftfuktighet. Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre perioder. Sådan behandling kan orsaka tekniska fel.
- Mixtra inte med interna komponenter. Om det händer upphör garantin på produkten och kan dessutom orsaka skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
- Använd inget hårt material mot displayen eftersom det kan skada ytan.
- Försiktighetsåtgärder vid handhavande av alla batterityper.
- Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under en längre period.
- Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning.
- Produkten är ett precisionsinstrument. Försök aldrig att plocka isär produkten. Kontakta återförsäljaren eller ditt närmaste servicekontor om din produkt behöver service.
- Vidrör inte under några omständigheter blottade elektroniska kretsar på produkten, eftersom det finns risk för elektriska stötar.
- Kontrollera alla huvudfunktioner om produkten har varit oanvänd under en längre tid. Utför regelbundet provning och rengöring av produkten. Få din klocka servad av ett auktoriserat servicecenter årligen.
- Denna produkt skall vid kassering sorteras som elektronikskrot.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

NOTERA De tekniska specifikationerna och innehållet i denna manual kan komma att ändras utan vidare upplysning.

NOTERING Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner.
Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Oregon Scientific intygar härmed att denna ALTIMO Digital Höjdmätarklocka (Modell: RA129) överensstämmer med EMC direktivet 89/336/CE. En signerad kopia av "DECLARATION OF CONFORMITY" kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

© 2008 Oregon Scientific. All rights reserved.

086L005551-013

RA129_EU_R2.indd 2
6/2/08 9:32:27 AM